

Comment est-ce que le comité pourra se prononcer en connaissance de cause sur les problèmes du secteur des hydrocarbures dans son rapport, puisqu'il doit faire rapport en janvier après avoir tenu en juin ses dernières audiences consacrées à ce secteur? Est-ce que le député de Yorkton—Melville pense que cela va être une bonne appréciation du secteur des hydrocarbures? Est-ce qu'il pense qu'il vaudrait mieux que le comité retourne dans l'ouest du Canada à la fin de ces audiences, pour tenir d'autres audiences à Calgary, Regina ou Edmonton, afin de mettre ses renseignements à jour plus ou moins?

**M. Nystrom:** Monsieur le Président, je pense qu'il doit retourner dans l'ouest du Canada, parce qu'il ne serait pas très juste qu'il ne le fasse pas. Malheureusement, je ne peux rien annoncer au nom du gouvernement parce que je n'ai pas le document sous la main.

**M. MacLellan:** C'est le seul que vous n'avez pas.

**M. Nystrom:** Je vais chercher à me le procurer et à répondre convenablement à la question. Je pourrais répondre très franchement si je pouvais consulter le document.

Le député a posé une question au sujet du secteur pétrolier. Peut-être devrais-je exposer à la Chambre le but du document portant sur l'initiative de diversification de l'Ouest. Le voici:

La promotion de la diversification de l'économie de l'Ouest canadien, visant à la mettre en situation de se tailler une place dans de nouveaux domaines d'activité, dans une conjoncture de détérioration aiguë des débouchés de la plupart des produits de ressources naturelles, constitue un objectif prioritaire du gouvernement fédéral.

Bien sûr, cela intéresse d'une certaine façon le secteur pétrolier et la question que le député a posée.

Je ne vois rien de précis dans la documentation qui m'est fournie au sujet du pétrole, sauf qu'on mentionne ce qui suit:

La baisse marquée des cours pétroliers mondiaux a entraîné un manque à gagner de 5 milliards pour les sociétés pétrolières et un ralentissement brutal des travaux d'exploration et de forage, avec pour résultat une aggravation constante du chômage dans ce secteur et les industries connexes. Les secteurs de l'extraction et de la transformation des minéraux souffrent d'un excès de l'offre sur les marchés internationaux, de la baisse des prix et de la cherté des transports. Dans le secteur forestier la modernisation doit être poursuivie...

On parle un peu du pétrole et du gaz. Pour passer à la participation du MEIR, il y aurait peut-être possibilité d'une participation du MEIR, mais je ne le pense pas. Voici tout ce qui est dit au sujet d'une participation du MEIR:

Le ministre de l'Expansion industrielle régionale, en collaboration avec le secteur privé, entreprend une étude de grande envergure qui vise à circonscrire les principales perspectives qu'offre la diversification des secteurs de la fabrication et des services dans l'ouest du Canada et les principales entraves qui s'y opposent, de même que les mesures que pourraient prendre l'industrie et le gouvernement à cet égard.

Encore une fois, il n'est pas question des hydrocarbures. Je répète que le gouvernement n'envisage pas d'inclure l'industrie pétrolière dans son plan de diversification économique de l'Ouest. On a créé une montagne d'attentes et on va accoucher d'une souris. Plus loin dans le même article, je relève ce qui suit:

Le MEIR mettra au point des stratégies de diversification dans quatre secteurs...

• (1750)

Le MEIR est le ministère clé. Voici la suite de l'article:

... les industries de haute technologie, la transformation des matières premières, la fabrication traditionnelle et le secteur des services. Cette stratégie de diversification comprendra...

### Les subsides

l'évaluation du potentiel de diversification du secteur visé dans l'Ouest, avec une description détaillée de tout obstacle important;

l'examen des possibilités de promouvoir la diversification, des liens potentiels et des répercussions que chaque option peut avoir sur la politique gouvernementale, y compris une évaluation des coûts dans la mesure du possible; et

l'approche recommandée pour la diversification du secteur visé, y compris les mesures à court, moyen et long termes qui pourraient être prises.

Le plan opérationnel du MEIR ne prévoit rien pour le pétrole et le gaz. Encore une fois, il est question de la fabrication, du secteur des services, de la haute technologie et de la transformation des matières premières, mais il n'y a rien de précis pour le secteur du pétrole et du gaz. Les objectifs sont également énoncés. Je n'ai pas le temps de tout lire.

Je peux dire que dans l'Ouest, et en particulier les citoyens de Saskatchewan et de l'Alberta aussi, j'en suis sûr, nous souhaitons tous voir le gouvernement prendre rapidement des mesures pour favoriser la diversification. Nous voulons savoir pourquoi les choses traînent autant. J'ai appris de source sûre, que je ne peux nommer, que ce délai n'est pas attribuable à la Fonction publique, laquelle est prête à aller de l'avant. Il est imputable à la lenteur et à l'indifférence du premier ministre et du gouvernement qui n'arrivent pas à prendre une décision au nom de l'Ouest.

**M. Mayer:** Ce n'est que du vent.

**M. Nystrom:** C'est ce qu'on m'a dit. J'ai des tas de documents qui décrivent l'initiative de diversification de l'Ouest. Mes sources sont parfaitement fiables. Il est temps que l'Ouest sache pourquoi il est laissé pour compte et pourquoi le gouvernement est indifférent à ses problèmes. C'est d'autant plus étonnant que les ministres et les députés de l'Ouest sont très nombreux. C'est pourquoi ce parti se classe en troisième place et pourquoi il subira une défaite humiliante aux prochaines élections.

**Le président suppléant (M. Paproski):** La période des questions et observations est maintenant terminée. Nous poursuivons le débat. La parole est au député d'Edmonton-Est (M. Lesick).

**M. William G. Lesick (Edmonton-Est):** Monsieur le Président, c'est volontiers que je consacrerai les huit dernières minutes de ce débat à approfondir certains des aspects qu'a soulevés le député de Yorkton—Melville (M. Nystrom). Il a bien mis 15 minutes à lire certaines des choses que nous tentons de faire. Il doit éprouver beaucoup de tristesse à la pensée que nous avons consacré des mois et des mois de travail à notre tentative. Même s'il a consacré beaucoup de temps à cette lecture, il n'a pas tout lu. Même s'il ignore ce dont il retourne, il nous a rendu hommage. J'ignore pourquoi il parle ainsi «avec une langue fourchue». Tandis qu'il parle, nous agissons. L'ampleur du programme de diversification économique de l'Ouest...

**M. Nystrom:** Monsieur le Président, j'invoque le Règlement.

**M. Mayer:** Assoyez-vous et laissez-le parler.

**M. Nystrom:** J'hésite beaucoup à prendre la parole. Le député m'a accusé d'avoir parlé «avec une langue fourchue». J'ignore si c'est une expression parlementaire, mais je compte maints autochtones dans ma circonscription. Je sais que pour eux, dire de quelqu'un qu'il parle «avec une langue fourchue» est une véritable insulte. Je fais appel à vos lumières et vous